

[Text]

• 2100

We have a Minister, a deputy minister, six others, and an entourage here to deal with what looks like a fairly small amount of material; and there are no answers. Is this the usual routine of these things?

The Chairman: Mr. Wilson, I would have hoped, with the Minister not here, the officials would be well briefed.

I am surprised, Mrs. Ostry, you are not able to give us better information right off the top, with all these people here.

Mrs. Ostry: Mr. Chairman, I think it would be quite simple if we had realized—and I do apologize—we would have brought the individual who is actually in charge at that level and he or she would be able to give you that detail. At this level we cannot give you that detail. I wish we had known that. We certainly would have brought the person in charge of this particular affair.

The Chairman: Mr. Lanthier, go ahead.

Mr. Lanthier: This is the first time such a committee exists. The amount of money you are questioning now is 85% of the total. The Minister had to leave. He said he would leave us with some of their people, and we are asking two questions. The batting average is not very high on them so far. They know it is 85% of the total that we are questioning. We are not questioning on small points.

The Chairman: Mr. Kilgour.

Mr. Kilgour: As an old member, I think Mr. Lanthier and Mr. Wilson have put the question extremely well.

Mrs. Ostry, it is very embarrassing to us when the most obvious question—my six-year-old daughter could figure out that you were going to be asked that question. You bring six people; and not one of them can say a single sensible thing about the most obvious question you are going to be asked? I suggest you are insulting the members of this committee, and I would request you do not do this again in the life of this Parliament.

Mrs. Ostry: I certainly did not intend to insult the members of the committee. We were told there would be some general discussion on these issues. We brought along two people from the central administration. I do apologize. I assumed we would have as much detail as you wanted.

I think it is quite clear we do not intend to insult the committee—far from it. We would be quite happy to provide you with the detailed information on this.

The Chairman: Mr. Lapierre.

Mr. Lapierre: Maybe we could move to Vote 10b, then. Do we have people now on . . . ?

[Translation]

Nous avons le ministre, un sous-ministre, six autres personnes et toute une délégation de fonctionnaires qui sont venus ici ce soir pour répondre à des questions portant sur un sujet très limité. Or, nous ne réussissons pas à avoir des réponses. Cela est-il habituel?

Le président: Monsieur Wilson, j'espérais que, étant donné que le ministre devait s'absenter, ses fonctionnaires seraient parfaitement informés de tout cela.

Je suis surpris, madame Ostry, que vous ne puissiez pas nous donner immédiatement des informations plus précises, étant donné la délégation fort imposante qui vous accompagne.

Mme Ostry: Monsieur le président, nous n'avions pas prévu, et je m'en excuse, ce genre de questions, sinon nous aurions demandé à la personne responsable de nous accompagner ce soir. Je ne peux donc pas vous donner ces renseignements. Si nous avions su, nous aurions demandé à la personne responsable de nous accompagner ce soir.

Le président: Monsieur Lanthier, vous avez la parole.

M. Lanthier: C'est la première fois qu'un comité de ce genre existe. La somme dont il est question représente 85 p. 100 du montant total. Le ministre a dû partir, mais il nous a dit qu'il nous laissait avec ses fonctionnaires, à qui nous posons deux questions. Leur score est bien médiocre jusqu'à présent. Ils savent que les questions que nous posons concernent 85 p. 100 du montant total et que par conséquent, nous ne nous attardons pas sur des questions négligeables.

Le président: Monsieur Kilgour.

M. Kilgour: Je suis député depuis plusieurs années et, à ce titre, je peux vous dire que M. Lanthier et M. Wilson ont extrêmement bien formulé leur question.

Madame Ostry, vous nous mettez dans une situation fort embarrassante, car même ma fille de six ans aurait pu prévoir que ce genre de question allait être posée. Vous vous faites accompagner de six personnes, et aucune d'entre elles ne peut dire quelque chose de sensé sur la question qui allait infailliblement vous être posée. Je le considère comme une insulte à l'égard des membres du Comité, et je vous demande de veiller à ce que cela ne se reproduise pas au cours de cette législature.

Mme Ostry: Je n'avais certainement pas l'intention d'insulter les membres du Comité. On nous a dit qu'il y aurait une discussion générale de toutes ces questions. Nous avons donc fait venir deux fonctionnaires de l'administration centrale. Je m'excuse de ce malentendu. Je croyais que nous pourrions vous donner tous les détails que vous nous demanderiez.

Il est bien évident que nous n'avons pas l'intention d'insulter les membres du Comité, bien au contraire. Nous sommes tout à fait disposés à vous faire parvenir tous les renseignements détaillés que vous nous demandez à ce sujet.

Le président: Monsieur Lapierre.

M. Lapierre: Nous pourrions peut-être passer maintenant au crédit 10b. Avez-vous fait venir des fonctionnaires . . . ?